

Psa

Chapter 96

Portuguese Interlinear

Reference: Portuguese Almeida (1911)

1 שִׁירוּ לַיהוָה שִׁיר חָדָשׁ שִׁירוּ כָּל-הָאָרֶץ :
a-terra toda ao-SENHOR cantai novo um-cântico ao-SENHOR Cantai
[H0776](#) [H3605](#) [H3068](#) [H7891](#) [H2319](#) [H3068](#) [H7891](#)

Cantae ao Senhor um cantico novo, cantae ao Senhor toda a terra.

2 שִׁירוּ לַיהוָה בְּרַכּוּ שְׁמוֹ בְּשִׁרוֹ מִיּוֹם-לְיוֹם יְשׁוּעָתוֹ :
a-sua-salvação em-dia de-dia anunciai o-seu-nome bendizei ao-SENHOR Cantai
[H3444](#) [H3117](#) [H3117](#) [H1319](#) [H8034](#) [H1288](#) [H3068](#) [H7891](#)

Cantae ao Senhor, bendizei o seu nome; anunciae a sua salvação de dia em dia.

3 סַבְּרוּ בְּנוֹת סַבְּרוּ כְבוֹדֵךָ בְּכָל-הָעַמִּים נִפְלְאוֹתָיו :
as-suas-maravilhas os-povos entre-todos a-sua-glória entre-as-nações Proclamai
[H6381](#) [H3605](#) [H3519](#)

Anunciae entre as nações a sua gloria; entre todos os povos as suas maravilhas.

4 כִּי גָדוֹל יְהוָה וְיִמְהַלָּל מְאֹד נֹרָא הוּא עַל-כָּל :
todos sobre é-ele terrível muito e-muito-louzado é-o-SENHOR grande Porque
[H3605](#) [H1931](#) [H3372](#) [H3966](#) [H3068](#)

אֱלֹהִים :
os-deuses
[H0430](#)

Porque grande é o Senhor, e digno de louvor, mais tremendo do que todos os deuses.

5 וְכִי כָּל-אֱלֹהֵי הָעַמִּים אֱלֹהֵי יְהוָה וְיִמְהַלָּל מְאֹד נֹרָא הוּא עַל-כָּל :
fez os-céus mas-o-SENHOR são-ídolos povos os-deuses-dos todos Porque
[H8064](#) [H3068](#) [H0457](#) [H0430](#) [H3605](#)

Porque todos os deuses dos povos são idolos, mas o Senhor fez os céus.

6 הוֹדֵר-וְהָרָר לְפָנָיו עֹז וְתִפְאֳרָתוֹ בְּמִקְדָּשׁוֹ :
e-majestade Honra estão-diante-dele força e-beleza
[H4720](#) [H8597](#) [H5797](#) [H6440](#) [H1926](#) [H1935](#)

Gloria e magestade estão ante a sua face, força e formosura no seu santuario.

7 דַּע לַיהוָה מִשְׁפָּחוֹת עַמִּים הָבִי עֹז לַיהוָה דַּע לַיהוָה :
e-força glória ao-SENHOR dai povos ó-famílias-dos ao-SENHOR Dai
[H5797](#) [H3519](#) [H3068](#) [H3051](#) [H8034](#) [H4940](#) [H3068](#) [H3051](#)

Dae ao Senhor, ó familias dos povos, dae ao Senhor gloria e força.

8 דַּע לַיהוָה קְבוֹד שְׁמוֹ שְׂאוֹר מִנְחָה וּבְאוֹ לְחִצְרוֹתָיו :
a-glória ao-SENHOR Dai de-seu-nome a-glória ao-SENHOR Dai
[H0935](#) [H4503](#) [H5375](#) [H8034](#) [H3519](#) [H3068](#) [H3051](#)

Dae ao Senhor a gloria devida ao seu nome: trazei offerenda, e entrae nos seus atrios.

9 הִשְׁתַּחֲוֵי לַיהוָה בְּתִרְרַת קִדְשׁ חֵילוֹ מִפְּנֵי כָּל-הָאָרֶץ :
a-terra toda diante-dele tremi santidade na-beleza-da ao-SENHOR Adorai
[H0776](#) [H3605](#) [H6440](#) [H6944](#) [H1927](#) [H3068](#) [H7812](#)

Adorae ao Senhor na beleza da sanctidade: tremei diante d'elle toda a terra.

בל- não H1077	תָּבֵל o-mundo H8398	תִּכְוֶן está-firme	אֲף־ também H0637	מַלְכָּה reina	יְהוָה o-SENHOR H3068	וּבְנוֹתָיִם entre-as-nações	אָמְרוּ Dizei H0559	10
-------------------------------------	--	------------------------	---	-------------------	---	---------------------------------	---	----

בְּמִישְׁרָיִם com-rectidão H4339	עַמִּים os-povos	יִדְרִין julgará H1777	תִּמְוֹט será-abalado H4131
---	---------------------	--	---

Dizei entre as nações que o Senhor reina: o mundo tambem se firmará para que se não abale: julgará os povos com rectidão.

וּמְלֹאָיו e-a-sua-plenitude H4393	הַיָּם o-mar H3220	יִרְעַם brame H7481	הָאָרֶץ a-terra H0776	וְתִגְלֵךְ e-exulte H1523	הַשָּׁמַיִם os-céus H8064	יִשְׂמְחוּ Alegrem-se H8055	11
--	--	---	---	---	---	---	----

Alegrem-se os céus, e regozije-se a terra: brama o mar e a sua plenitude.

עֲצֵי- as-árvores-do H6086	כָּל- todas H3605	יִרְנְנוּ cantarão	אָז então	בּוֹ nele-há	אֲשֶׁר- o-que	וְכֹל- e-tudo H3605	שָׂדֵי o-campo	וַיִּגְלֵז Regozije-se H5937	12
--	---	-----------------------	--------------	-----------------	------------------	---	-------------------	--	----

יַעַר
bosque

Alegre-se o campo com tudo o que ha n'elle: então se regozijarão todas as arvores do bosque,

תָּבֵל o-mundo H8398	יִשְׁפֹּט- julgará H8199	הָאָרֶץ a-terra H0776	לְשֹׁפֵט para-julgar H8199	בָּא vem H0935	כִּי porque	בָּא vem H0935	כִּי porque	וַיְהוָה o-SENHOR H3068	לִפְנֵי Diante-de H6440	13
--	--	---	--	--------------------------------------	----------------	--------------------------------------	----------------	---	---	----

בְּאֵמוּנָתָהּ com-a-sua-fidelidade H0530	וְעַמִּים e-os-povos	בְּצֶדֶק com-justiça H6664
---	-------------------------	--

Ante a face do Senhor, porque vem, porque vem a julgar a terra: julgará o mundo com justiça e os povos com a sua verdade.